

**Margòton** (Lo bossut - Lo gibos)

**Margoton** (petite Margot) – Le bossu

**Auteur inconnu**

**4e JORNADA DAU CHANT de St-Estèphe le 21 avril 2012**

**PER AUVIR LA CHANÇON CLICATZ : [AQUI](#)**

( POUR ÉCOUTER LA CHANSON CLIQUEZ :ICI ) ↑

Margòton sos un pomier que se brandinava (bis)  
Que se penchena d'aquí, que se brandinava d'alai  
Que se brandinava ....

Un bossut vint a passar que la regardava (bis)  
Que la regardava d'aquí, que la regardava d'alai  
Que la regardava....

Margoton sous un pommier qui se balançait  
Qui se penchait d'ici, qui se penchait de là-bas  
Qui se balançait,,,  
Un bossu vint à passer qui la regardait  
Qui la regarde d'ici, qui la regarde de là-bas  
Qui la regarde.....



Regarda pas tant bossut, que iò sai tròp  
jòuna (bis)  
Que iò sai tròp jòuna d'aquí, que iò sai tròp jòuna  
d'alai  
Que iò sai tròp jòuna...  
Margòton si tu volias, podrias 'ser ma mia (bis)  
Podrias 'ser ma mia d'aquí, podrias 'ser ma mia  
d'alai  
Podrias 'ser ma mia...

Si tu vo'es (vòles) que sia ta mia, que còpa ta giba  
(bis)  
Que còpa ta giba d'aquí, que còpa ta giba  
d'alai  
Que còpa ta giba...  
Margòton pren son coteu e còpa la giba (bis)  
E còpa la giba d'aquí, e còpa la giba d'alai  
E còpa la giba...

Ne regarde pas tant, bossu, je suis bien trop  
jeune (pour toi...)  
Je suis trop jeune d'ici, que je suis trop jeune  
de là-bas  
Que je suis trop jeune...  
Margoton, si tu voulais, tu pourrais être ma mie  
Tu pourrait être ma mie d'ici, tu pourrait être ma  
mie de Là-bas  
Tu pourrait être ma mie

si tu veux que je sois ta chérie, coupe ta bosse...  
  
Que coupe ta bosse d'ici, que coupe ta bosse de  
là-bas  
que coupe ta bosse  
Margoton prend son couteau et coupe la bosse...  
Et coupe la bosse d'ici, et coupe la bosse de là-b  
Et coupe ta bosse....

Chanson du XVIème siècle, chantée dans toute l'aire de parler occitan,  
et qui porta plusieurs titres : Lo gibos - Lo bossut - Margòton - Joaneton, etc...

**Margòton** (Lo bossut - Lo gibos)

**Margoton** (petite Margot) – Le bossu

**Auteur inconnu**

**4e JORNADA DAU CHANT de St-Estèphe le 21 avril 2012**

Quand la giba fuguet copada, lo bossut purava (bis)  
Lo bossut purava d'aquí, lo bossut purava d'alai  
Lo bossut purava...

Mas pura pas tant bossut, te rendrai ta bòssa (bis)  
Te rendrai ta bòssa d'aquí, te rendrai ta bòssa  
d'alai  
Te rendrai ta bòssa...

Quand tornet trobar sa bòssa, lo bossut chantava  
(bis)

Lo bossut chantava d'aquí, lo bossut chantava  
d'alai  
Lo bossut chantava

Quand la bosse fut coupée, le bossu pleurait  
Le bossu pleurait d'ici, le bossu pleurait de là-bas  
Le bossu pleurait  
Ne pleure pas tant bossu, je te rendrai ta bosse  
Te rendrait ta bosse d'ici, te rendrait ta bosse  
de là-bas  
Te rendrait ta bosse...

Quand il retrouva sa bosse, le bossu chantait.

Le bossu chantait d'ici, le bossu chantait  
de là-bas  
Le bossu chantait

**CHANTADA PER LO PATRIC RATINOC E LAS SÒRS NADAL**

**CHANTÉE PAR PATRICK RATINEAUD ET LES SŒURS NADAL**

**Transcripcion, revirada Lo Patric Ratinoc**

**Organizacion :**

**L'Union Occitana "Camila Chabaneu" e los Gentes Goiats, en partenariat coma lo  
PNR Peirigòrd-Limosin**

Sos la bran-cha d'un po-mier N'ia 'na jar-di-  
nie-ra, N'ia 'na jar-di-nie-ra de çai, N'ia 'na jar-di-  
nie-ra de lai, N'ia 'na jar-di-nie-ra

**Margòton** (Lo bossut - Lo gibos)

**Margoton** (petite Margot) – Le bossu

**Auteur inconnu**

**4e JORNADA DAU CHANT de St-Estèphe le 21 avril 2012**

*Licence: Créative commons by-nc-nd 2.0, en gros vous pouvez copier, diffuser, interpréter à titre gratuit, sans modification, sauf autorisation des auteurs.*

**Conception Réalisation Jean Delage**